

Petit pas numéro 152

Corrigez les erreurs dans la phrase suivante.

152. Pour des raisons qui sont hors de notre contrôle, il nous est impossible de vous livrez les vingts ordinateurs commandés pour le 1^{er} avril. Si vous désirez annuler cette commande, veuillez rejoindre le service des achats au 1 800 123-4567.

CORRECTION

* Afin de maximiser les bienfaits de votre entraînement, prenez le temps de lire chaque explication donnée.

Pour des raisons qui sont hors de notre contrôle, il nous est impossible de vous livrez les vingts ordinateurs commandés pour le 1^{er} avril. Si vous désirez annuler cette commande, veuillez rejoindre le service des achats au 1 800 123-4567.

Erreur corrigée	Explications
raisons qui ne dépendent pas de nous	<i>Hors de notre contrôle</i> est une expression empruntée à l'anglais (out of control). On peut remplacer cette forme fautive par, par exemple, des raisons <i>imprévues</i> ou <i>qui ne dépendent pas de nous</i> .
de vous livrer	Attention! Ici, <i>vous</i> n'est pas le sujet! Pour s'assurer de l'orthographe du son é à la fin d'un verbe, on peut remplacer celui-ci par <i>vendre/vendu</i> . Ici, nous pouvons dire : « il nous est impossible de vous <i>vendre</i> ... ». Ainsi, nous avons la certitude que le verbe est à l'infinitif. Nous devons donc écrire <i>livrer</i> .
les vingt ordinateurs	<i>Vingt</i> prend la marque du pluriel dans un nombre seulement s'il respecte deux conditions : 1- Il doit être multiplié (ex. quatre-vingts = 4 x vingt). 2- Il doit terminer le nombre (ex. quatre-vingts, mais quatre-vingt-deux). Ici, ces conditions essentielles ne sont pas respectées, donc <i>vingt</i> est invariable, et ce, malgré la présence du déterminant pluriel <i>les</i> devant.
pour le 1 ^{er} avril	L'abréviation correcte de <i>premier</i> est l'exposant er . (Première = 1 ^{re} , deuxième, troisième, etc. = 2 ^e , 3 ^e ...)
vous désirez annuler	<i>Annuler</i> est un anglicisme que l'on doit remplacer par <i>annuler</i> ou <i>décommander</i> .
veuillez joindre le	Il faut bien faire la distinction entre les verbes <i>rejoindre</i> et <i>joindre</i> . <i>Rejoindre</i> implique qu'on se déplace <u>physiquement</u> vers quelqu'un. Or, lorsqu'on appelle quelqu'un, on ne le <i>rejoint</i> pas physiquement, on le <u>joint</u> (on entre en communication avec lui). Nous rejoignons un ami au cinéma, mais nous le joignons par téléphone.
joindre le S ervice des	Lorsque le mot <i>service</i> est employé pour désigner un regroupement à l'intérieur d'une compagnie ou d'une entreprise, celui-ci doit être écrit avec une majuscule initiale (S ervice des finances, S ervice des ressources humaines, etc.).